Jersey Canada

Rapport Annuel 2013

Jerseys Canadiennes

Efficacité • Profitabilité • Opportunité

Jersey Canada

Notre vision

Jerseys Canadiennes

Efficacité • Profitabilité • Opportunité

Notre mission

Développer la race Jersey au Canada en maintenant l'intégrité du livre de race et en fournissant les outils pour augmenter la profitabilité.

Table des matières

3 Message du Président
4 Rapport de la Directrice générale
6 Rapport du comité de marketing et publications
7 Rapport du comité de jeunesse et prochaine génération
8 Rapport du comité d'amélioration génétique
9 Rapport du comité d'expositions
10 Plan stratégique – l'impact Jersey : 2014-2016
12 Prix et bourses d'études
13 Rapport financier

Conseil d'administration de Jersey Canada

Arrière: David Morey, Jimmy Kohler, Tim Sargent, Mark Anderson, Patrick MacDougall, John Vander Wielen
Premier: Brian Raymer (2e Vice), Matthew Graye (Président), Mathieu Larose (1er Vice), Robert Jarrell (Président Sortant)

Jersey Canada, 350 Speedvale Avenue West, Unit 9 Guelph, Ontario N1H 7M7
Phone: (519) 821-1020 Fax: (519) 821-2723
www.jerseycanada.com

Message du Président

Matthew Graye

Au nom du Conseil d'administration de Jersey Canada, j'aimerais souhaiter la bienvenue à tous ceux qui sont ici avec nous à Winnipeg. Les membres du Club Jersey du Manitoba sont très fiers de tenir cette assemblée annuelle et de vous démontrer l'hospitalité de l'endroit.

Il me semble que plus on vieillit, plus le temps passe vite. 2013 ne fut pas une exception. Avant d'écrire ce rapport, j'ai relu le blog de Kathryn où elle détaille les accomplissements réalisés par Jersey Canada en 2013. WOW – comme association, nous avons été très occupés. Quelques points m'ont sauté aux yeux immédiatement dont les 78 nouveaux préfixes qui furent enregistrés auprès de Jersey Canada et l'enregistrement de presque 300 veaux de plus en 2013 qu'en 2012.

En ce qui a trait aux activités du Conseil, ce fut la première année complète depuis la réorganisation des administrateurs pour en avoir trois en Ontario, trois au Québec, deux dans les provinces de l'ouest et un dans les provinces maritimes. Cela nous a permis de représenter plus adéquatement le plus grand nombre de membres au Québec et en Ontario.

Tôt l'automne dernier, le Conseil a tenu un appel conférence avant la session de planification stratégique qui incluait Neal Smith de l'American Jersey Cattle Association, Peter Gould des Producteurs laitiers de l'Ontario et Neil Petreny de CanWest DHI. M. Petreny a remarqué qu'environ 16 % des troupeaux se prévalant du contrôle laitier avaient au moins une vache Jersey en lactation. Notre conseiller national, Jean-Marc, nous dit qu'au Québec, ce nombre est encore plus élevé. Ceci m'indique qu'il y a un potentiel significatif pour plus de membres à mesure que les troupeaux augmentent le nombre de vaches Jerseys.

Un autre événement important fut l'achèvement de la comparaison des coûts de production pour toutes les races laitières, effectuée par l'Université de Guelph. Pour les membres de Jersey Canada, l'information recueillie n'était rien de nouveau, mais maintenant, nous avons les résultats d'une étude indépendante qui prouve que la race Jersey est en haut de la liste comme la race laitière la plus efficace et la plus économique.

Je termine mon mandat comme Président de Jersey Canada et ma cinquième année comme membre du Conseil d'administration. Ce fut une expérience enrichissante pour moi et j'ai apprécié l'opportunité d'avoir mon mot à dire dans la direction que prendra l'association dans l'avenir. Au fil des ans, j'ai eu la chance de siéger à d'autres organisations dans l'industrie laitière. J'ai toujours utilisé la même philosophie que j'utilise sur ma propre ferme – je ne pense pas que ce soit très différent pour la plupart d'entre vous. Même si on dit *« si ce n'est pas brisé, pourquoi le réparer»* nous devons toujours questionner ce que nous faisons pour nous assurer d'être sur la bonne voie. Sur notre ferme, nous essayons toujours de nouvelles idées – la liste est infinie – comment réduire le travail, comment être plus productif, plus profitable, essayer de bâtir une entreprise que nous pourrons léguer à la prochaine génération et qui fournira une meilleure qualité de vie que celle que nous avons eue. C'est aussi le défi de Jersey Canada.

Présentement, comme les marges de l'industrie laitière rapetissent, c'est le cas aussi pour notre association mais également pour toutes les associations de race. Nous devons toujours nous questionner sur la façon d'augmenter le nombre de membres et le nombre de vaches Jerseys tout en augmentant la profitabilité des futurs propriétaires. J'aimerais avoir une réponse facile. Je pense que nous devons continuer à travailler avec nos partenaires de l'industrie pour trouver les bonnes réponses à notre croissance continue et à notre succès.

Pour finir, j'aimerais remercier Kathryn et le personnel de Jersey Canada qui ont rendu mon travail au Conseil plus facile et plus plaisant. J'aimerais spécialement remercier mon épouse, Debbie et mon fils, Glendon, d'avoir facilité mon engagement à l'extérieur de la ferme.

Soumis respectueusement,

Matthew Graye

Merci à nos partenaires:

American Jersey Cattle Association

Réseau laitier canadien

CanWest DHI

Producteurs laitiers de l' Ontario

Holstein Canada

RLB Chartered Accountants

Valacta

Rapport de la Directrice générale

Kathryn Kyle

Comité de Opérations
Brian Raymer (Président)
Matthew Graye
Robert Jarrell
Mathieu Larose

2013 fut une autre année record chez Jersey Canada : en tout, 9257 Jerseys furent enregistrées. C'est le plus grand nombre d'enregistrements effectués depuis 46 ans lorsqu'en 1967, il y eut 9737 enregistrements. En regardant la moyenne sur 3 ans, on remarque que le cheptel Jersey a augmenté systématiquement au cours de la dernière décennie.

Un marketing efficace de la race Jersey, combiné à un appui ponctuel pour les nouveaux propriétaires de Jerseys, a aidé à l'expansion remarquée partout au Canada – pas seulement dans le nombre de Jerseys enregistrées mais également dans le nombre de troupeaux ayant des Jerseys en lactation. CanWest DHI et Valacta rapportent qu'en 2013, 16,3 % des troupeaux (presque 1 sur 6) qui participe au contrôle laitier contenait au moins une Jersey dans son troupeau laitier. Ceci représente une croissance explosive depuis 2000 lorsqu'un troupeau sur 30 au contrôle avait au moins une Jersey.

Nous profitons d'une augmentation stable du cheptel Jersey canadien, grâce principalement aux programmes de marketing et d'appui offerts par les quatre associations Jerseys régionales et Jersey Canada. Chaque réseau de marketing de Jersey Canada a aidé à promouvoir l'efficacité et la profitabilité de la race Jersey auprès des producteurs laitiers du pays.

Avoir des Jerseys demande des pratiques de régie uniques comparativement aux autres races. Nous avons découvert que le meilleur moyen de transformer de nouveaux propriétaires en éleveurs à long terme est de nous assurer qu'ils débutent du bon pied, incluant une visite de troupeau par un représentant de l'association régionale ou de Jersey Canada. Au cours de 2013, le conseiller national de Jersey Canada, Jean-Marc Pellerin, a complété 337 visites de troupeaux dans les provinces du Québec, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse. C'est une augmentation de 5,6 % du nombre de visites comparativement à 2012. Un programme conseil efficace est également un moyen de première ligne pour démontrer l'accessibilité et l'ouverture de notre Association. À l'été 2013, j'ai eu le plaisir de visiter 21 fermes Jerseys dans les vallées du Fraser et de l'Okanagan en Colombie-Britannique.

Une composante clé de la prochaine édition de notre plan stratégique « L'Impact Jersey » sera de miser sur la profitabilité qui découle d'appartenir une Jersey. Au début de 2014, une équipe de chercheurs de l'Université de Guelph, ayant en tête le Professeur associé Elliott Currie, a complété une étude intitulée « *L'analyse économique des races laitières.* » Cette étude a démontré que les Jerseys demande de 3-10 % de moins d'investissement en immobilisations fixes que les autres races pour remplir 90 kg de quota, demandent moins de dépenses d'opérations *(grâce à moins de vêlages difficiles, une meilleure conception et moins d'aliments)* et obtiennent le meilleur revenu d'opération avec une marge de 32 %. Cette étude conclue que « *en général, la Jersey est la race supérieure grâce à son profit total plus élevé, généré par un plus faible investissement. C'est la performance financière supérieure qui devrait être le facteur déterminant lorsqu'on compare la performance entre les races et lorsqu'on recherche un investissement financier dans une entreprise laitière.* »

Il est très satisfaisant de savoir que « L'analyse économique des races laitières » confirme que les Jerseys sont les plus efficaces, les plus profitables et la race qui rapporte le plus financièrement au Canada. Maintenant, le défi sera de partager cette information avec les autres producteurs, les partenaires de l'industrie et les institutions financières. Aidons les débutants à commencer de façon profitable avec leurs Jerseys. Passons le mot partout : la Jersey est la meilleure race au Canada pour les profits et le retour sur l'investissement!

Soumis respectueusement,

Kathryn

« Merci à nos membres dévoués, à nos comités, au conseil d'administration et à nos employés pour leur promotion continue de la race Jersey et pour le support qu'ils apportent aux activités de Jersey Canada. Votre travail acharné, votre dévouement, votre attention aux détails et votre patience ont fait de 2013 une année remarquable. Construisons sur cet élan et rendons 2014 encore plus magnifique. »

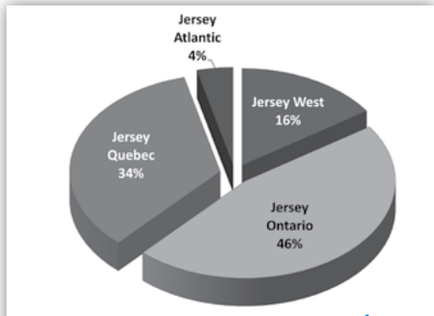
ENREGISTREMENTS

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Alberta	286	287	268	290	391	407	393	421	393	405
Colombie-Britannique	497	473	492	544	547	599	716	673	643	719
Manitoba	264	214	247	195	207	290	218	228	247	237
Nouveau-Brunswick	181	183	203	151	195	146	191	160	199	218
Terre-Neuve	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Nouvelle-Écosse	59	44	74	55	98	100	86	99	82	98
Ontario	4246	3994	3834	3921	3703	3861	4011	4044	4245	4265
Île-du-Prince-Édouard	24	30	26	34	37	10	35	26	18	38
Québec	968	1332	1613	1744	2011	2394	2622	2733	3106	3161
Saskatchewan	56	66	72	80	116	93	83	56	64	67
Étranger	11	7	12	12	3	2	1	0	3	48
Total	**6592**	**6630**	**6841**	**7026**	**7308**	**7902**	**8356**	**8440**	**9000**	**9257**

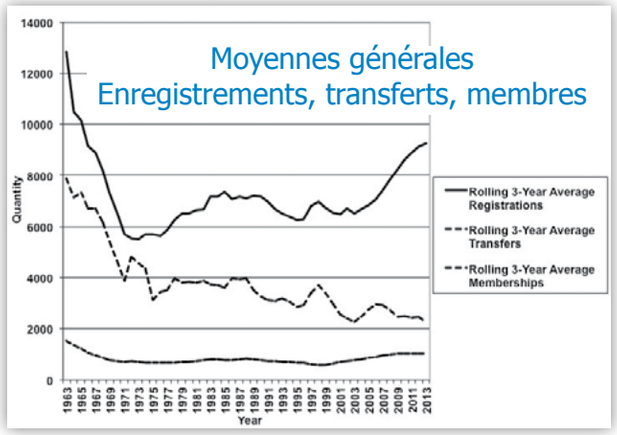
Les enregistrements de Jerseys ont bénéficié d'une augmentation de 29 % en 10 ans.

TRANSFERTS

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Alberta	70	86	121	172	100	82	47	75	46	52
Colombie-Britannique	57	62	191	209	178	146	91	92	162	44
Manitoba	75	33	67	37	7	216	26	3	22	14
Nouveau-Brunswick	61	18	72	23	4	2	30	16	16	18
Terre-Neuve	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Nouvelle-Écosse	15	9	9	7	18	20	27	16		1
Ontario	1298	1545	1608	1766	830	1020	1177	1038	1046	1139
Île-du-Prince-Édouard	14	23	13	4	13	95	10	6	3	5
Québec	456	602	674	705	936	835	844	1025	1332	899
Saskatchewan	71	66	22	47	224	79	21	25	13	1
Étranger	29	24	37	44	756	165	159	58	61	74
Total	**2146**	**2468**	**2814**	**3014**	**3066**	**2660**	**2432**	**2354**	**2701**	**2247**



Enregistrements 2013 par région



Pays ayant importé des Jerseys canadiennes en 2013:
Brésil
États-Unis

Pays ayant importé des embryons canadiens en 2013:
Australie
Brésil
Colombie
Chypre
Finlande
France
Italie
Japon
Corée
Nouvelle-Zélande
Espagne
Suisse
États-Unis
Uruguay

Rapport du comité de marketing et publications

Mathieu Larose (Président)
Ryan Barrett
Kristie Gilchrist (Ressource)
Marie Claire Girod (Ressource)
Jimmy Kohler
Patrick MacDougall
Anita Norrish
Jean-Marc Pellerin (Ressource)
Caroline Pelletier
Brian Raymer
Mike Sleegers
Andrew Vander Meulen
John Vander Wielen

Bonjour, c'est avec grand plaisir que je vous présente aujourd'hui le rapport annuel du comité marketing et publications.

Premièrement, j'aimerais remercier les membres du comité pour leur temps et leurs efforts ... servir Jersey Canada avec vous est un privilège! Aussi, je ne peux passer sous silence l'excellent travail de Shawna Berry. La qualité et l'efficacité de son travail sont vraiment remarquables! Merci!

2013 fût une année riche en changements! Nous sommes beaucoup plus actifs sur les médias sociaux, et nous avons mis en place une liste de 740 adresses courriels pour l'envoi de nouvelles aux membres et partenaires de l'industrie. Du côté du magazine, nous avons connus une hausse des revenus, couplés à une réduction des dépenses, ce qui nous a permis de renouer avec la rentabilité.

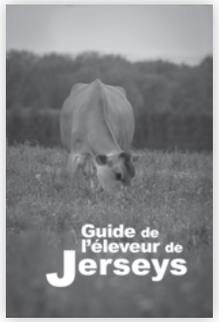
Jersey Canada était présent à la première édition de l' Xpo laitière Canadienne (CDX), l'événement fût un succès, avec 11500 visiteurs. Aussi, en offrant l'opportunité aux membres et non-membres de voter en ligne, en personne et par la poste, le nombre de votes au concours *Vache de l'année* a augmenté de 300% comparativement à 2012!

Les publicités faites conjointement avec Jersey Ontario *(Milk Producer)* et Jersey Québec *(Les Producteurs de lait du Québec)* ont générées beaucoup d'intérêt, et nous allons continuer de travailler avec les associations régionales pour accroitre la présence de la Jersey dans les publications destinées aux producteurs laitiers.

Finalement, je me dois de parler du projet de recherche *"Analyse économique des races laitières"* qui a été terminé à la fin de l'année. Une grande partie des efforts marketing 2014 seront portés à publiciser le plus possible les résultats de recherche, qui sont, avouons-le très positifs pour notre race ... *Qui en doutait*? Aucun d'entre nous!

Soumis respectueusement,

Mathieu Larose



Notre *empreinte* en 2013:

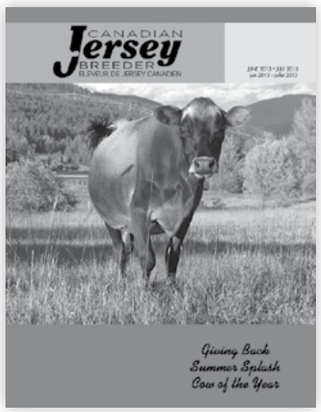
Courriel: distribution en hausse de ⬆ 77%

Facebook: plus de 2200 'J'aime'

Twitter: abonnés en hausse de ⬆ 74%

Site internet:
- a attiré plus de 144 150 visites de pages (12 000/mois)
- inscrit plus de 160 mises à jour
- bannières annonces complètement vendues

l'Éleveur de Jerseys:
- la voix bilingue des producteurs de Jerseys au Canada
- disponible en version imprimée et électronique
- distribué à plus de 1500 abonnés dans plus de 20 pays
- créé plus de 80 annonces au bureau pour aider les membres à mettre en marché leurs actifs et bâtir leur marque



Rapport du comité de jeunesse et prochaine génération

Jimmy Kohler (Président)
Lauren Benoit
Brianne Brown
Jessica Burgess
Katie Dayman
Reg Dillman
Linda Horner
Jackie Jarrell
Caitlin MacDougall
Patrick MacDougall
Sean Smith

Un grand merci au comité et au Conseil d'administration Jersey Canada, grâce avec leur aide on a pu réaliser différents choses au programme de jeunesse et prochaine génération.

Cette année on a eu la nouveauté avec le concours photo sur Facebook, avec 23 participations et 50 photos à juger. Grâce à ce concours il y a eu 10 fois plus d'activité sur la page Facebook de Jersey Canada.

À la Royale nous avons eu une belle participation, au concours de Présentation il y avait 39 concurrents et quatre candidats dont un sélectionnée au *Explorez l'expérience Royale*. Sur les quatre candidats nommée pour *l'Ambassadeur Royal Jersey* on a eu un de sélectionnée.

Les bourses Jersey Canada on avait 9 candidats dont deux sélectionnées. Par contre on a remis 10 bourses de voyage et environ 60 personnes ont assisté au programme de Prochaine Génération lors de l'AGA, qu'elle belle augmentation. Les gens ont pu apprécier une belle conférence du Dr. Paul Tumman sur la *gestion de la reproduction* et apprendre beaucoup avec Dr. John Hancock sur *les soins des veaux*.

Cette année on a un engagement d'un parrainage de 500$ du Fond Commémoratif de Earl Vander Meulen en 2014. Par la suite on a fait de l'amélioration de la promotion du programme « Jeunesse et Prochaine Génération » par le biais d'envoi d'enveloppes, du site web, des médias sociaux, d'une meilleure couverture dans le magazine L'Éleveur Jersey. Les mises à jour des formulaires de demande afin que l'information soit simplifiée et les formulaires sont multiusages.

Merci de votre grande participation!

Soumis respectueusement,

Jimmy Kohler

Like

Rapport du comité d'amélioration génétique

Tim Sargent (Président)
John Brand Jr
Gary Bowers
Kerry Fraser
Russell Gammon (Industrie)
Mathieu Larose
Herby Lutz (Industrie)
Callum McKinven
David Morey
Richard Osborne
Brian Raymer
Bruce Sayles
Peter Stern
John Vander Wielen

2013 fut une année occupée pour le comité d'AG.

Au printemps, nous avons refondu la formule d'IPV, suivi par d'autres discussions en profondeur avec Brian Van Doormall, directeur général du Réseau laitier canadien à savoir si on devrait changer la pondération dans la formule courante d'IPV. Les membres du comité étaient d'avis que la pondération actuelle est répartie de façon équilibrée entre la conformation et la production, ce qui donne une évaluation exacte des meilleurs taureaux pour l'IPV.

Il peut être intéressant de savoir que l'évaluation d'IPV pour les taureaux est basée sur tous les taureaux évalués au cours des 15 dernières années, ce qui explique le léger rééquilibre qui se fait chaque année, ou lorsqu'un groupe de taureaux quitte l'offre de taureaux, et une nouvelle année de naissance est alors ajoutée au groupe de base. La base actuelle comprend des taureaux entre 1993 et 2007 ayant une épreuve officielle au Canada. En avril 2014, cette base bougera d'une année, soit de 1994 à 2008.

À la fin septembre, un groupe de sept éleveurs ont rencontré Bethany Muir, Carolin Turner et Bruno Jubenville de Holstein Canada pour réviser le système de classification. Plusieurs éleveurs s'inquiétaient de voir leurs taures de premier veau être sous-évaluées parce que leur pis pouvait paraître trop profond pour fins de classification. Pour aider à équilibrer le problème, à partir de juin 2014, on considérera comme idéal une profondeur de pis avec un score de 4 ainsi que pour les scores de 5 et 6.

Lors de la rencontre de classification, on a perçu qu'un grand effort est déployé par Holstein Canada pour informer et éduquer leur personnel pour une évaluation exacte de la race Jersey, qui deviendra encore meilleure en partageant le savoir de tous les éleveurs qui utilisent le système.

Lors de la réunion du conseil de l'automne, les administrateurs de Jersey Canada ont établi plusieurs nouveaux buts pour le comité d'amélioration génétique dont :

1. D'augmenter le nombre de Jerseys génotypées au Canada en faisant la promotion des avantages de cette technologie comme outil de régie.
2. Que plus de semence sexée soit disponible pour un plus grand nombre de jeunes taureaux génomiques et de taureaux éprouvés, en travaillant avec les compagnies d'IA et en faisant la promotion de semence sexée auprès des éleveurs de Jerseys.
3. D'offrir des conseils plus pointus du Conseiller national de Jersey Canada en budgétant plus de visites de troupeaux au cours de l'année.
4. D'améliorer l'efficacité alimentaire et la productivité de la race Jersey en travaillant avec les compagnies d'IA et les chercheurs pour identifier les lignées efficaces et productives ainsi qu'en créant une évaluation de l'efficacité alimentaire.

J'aimerais remercier les membres du comité d'AG pour leurs efforts et leur dévouement. C'est un comité très exigent qui demande un effort supplémentaire pour aider à évaluer et améliorer la race.

Soumis respectueusement,

Tim Sargent

Rapport du comité d'expositions

David Morey (Président)
Melissa Bowers
Remi Guay
Bobby Jarrell
Richard Osborne
Tim Sargent
Peter Stern
Jennifer Vander Meulen
Lexi Wright

Le comité d'exposition a réussi à adresser toutes les affaires de l'année en une seule réunion productive.

Le sujet principal de discussion a porté sur un point apporté par Shawna Berry, notre spécialiste des communcations, soit l'efficacité du bureau pour le concours All Canadian. Comme toujours, Shawna avait aussi apporté des solutions. Après discussion, il fut décidé de retravailler les formulaires de candidtures, d'accepter les soumissions et les photos par voie électronique ainsi que de continuer à rester à l'affut de façons de simplifier le concours. Le concours All Canadian 2013 fut encore une fois un succès. Par contre, nous devons encore souligner l'énorme contribution de temps que le personnel du bureau investit dans ce programme. Avec 168 entrées et 108 candidats, ce concours est un projet majeur pour Jersey Canada.

Le comité s'est aussi penché sur l'Exposition nationale Royal Jersey 2013. On a encore discuté du plancher de l'arène d'exposition et les inquiétudes ont été transmises à la RAWF. On nous dit qu'on étudie la question. Nous avons eu la chance de devancer la case horaire de l'exposition des génisses ce qui nous a permis d'utiliser l'arène au complet et on a pu avoir une plus grande audience. Avec l'ajout de quelques nouveaux commanditaires, l'exposition s'est bien passée. En tout, 252 animaux ont traversé l'arène d'exposition ce qui représente une augmentation de 7,7 % par rapport à 2012.

Grâce au bon travail du personnel de Jersey Canada et de plusieurs volontaires, nous avons eu une exposition nationale phénoménale. La cerise sur le gâteau fut bien sur le fait que c'est une Jersey qui a remporté le titre de Championne laitière Suprême.

J'aimerais remercier tous les membres du comité pour leur grande participation et j'ai hâte aux futures discussions.

Soumis respectueusement,

David Morey

RAWF
Représentants
Richard Osborne
Tim Sargent
Jennifer Vander Meulen

PLAN STRATÉGIQUE

L'impact Jersey : 2014-2016

Notre vision:

Jerseys Canadiennes

Efficacité · Profitabilité · Opportunité

Notre mission:

Développer la race Jersey au Canada en maintenant l'intégrité du livre de race et en fournissant les outils pour augmenter la profitabilité.

Nos priorités principales:

1. **Éducation**
2. **Amélioration génétique**
3. **Marketing**
4. **Partenariats**
5. **Recherche**
6. **Jeunesse**

Nos valeurs:

Transparence: **S'assurer de la fiabilité et de la transparence de toute information fournie par l'association.**

Exactitude: **Superviser l'intégrité totale du livre de race Jersey canadien.**

Croissance: **Fournir les outils pour le développement continu de la race pour rencontrer les demandes d'une industrie laitière changeante.**

Leadership: **Modeler l'industrie laitière par de l'éducation et la participation des membres.**

Service: **Livrer un excellent service à tous les membres et clients, peu importe leur région, langue ou préférence média.**

Priorité #1: Éducation

Objectifs stratégiques:

1. Que les résultats de l'étude « *L'analyse économique des races laitières* » soient inclus dans le curriculum des collèges et universités agricoles.

À compléter d'ici 2016

2. Fournir une recherche spécifique à la race aux prêteurs et dirigeants des institutions financières et fournir une présence aux conférences nationales des prêteurs.

À compléter d'ici 2015

3. Fournir de l'information spécifique à la race pour la nutrition et la santé aux collèges et universités agricoles pour aider les étudiants à comprendre les besoins spécifiques des Jerseys.

À compléter d'ici 2016

4. Promouvoir l'impact environnemental limité des Jerseys aux gérants de ferme et partenaires de l'industrie comme moyen d'améliorer la gestion et l'efficacité des ressources.

À compléter d'ici 2015

Priorité #1 Transparence : Conseil; Comité de Marketing & Publications; personnel.

Priorité #2: Amélioration génétique

Objectifs stratégiques:

1. Augmenter le nombre de Jerseys génotypés au Canada en faisant la promotion des avantages de cette technologie comme outil de régie.

À compléter d'ici 2014

2. Avoir plus de semence sexée disponible pour un plus grand nombre de jeunes taureaux génomiques et de taureaux éprouvés de qualité en travaillant avec les compagnies d'IA et en faisant la promotion de la semence sexée auprès des éleveurs de Jerseys.

À compléter d'ici 2014

3. Offrir des conseils plus personnalisés via le conseiller national de Jersey Canada en budgétant plus de visites de troupeaux au cours de l'année.

À compléter d'ici 2014

4. Améliorer l'efficacité alimentaire et la productivité de la race Jersey en travaillant avec les compagnies d'IA et les chercheurs pour identifier les lignées les plus efficaces et les plus productives et en créant une évaluation de l'efficacité alimentaire.

À compléter d'ici 2016

Priorité #2 Transparence : Conseil; Comité d'amélioration génétique; personnel.

Priorité #3: Marketing

Objectifs stratégiques:

1. Promouvoir les cartes de membres de Jersey Canada en créant un ensemble de bénéfices exclusifs aux membres.

À compléter d'ici 2014

2. Mettre en marché la marque des Jerseys canadiennes par une campagne multimédias.

À compléter d'ici 2014

3. Créer une demande des consommateurs pour des produits Jerseys en développant des produits laitiers et de viande Jerseys.

À compléter d'ici 2016

4. Améliorer la présence Jerseys aux expositions agricoles et rencontres de l'industrie en commanditant des conférences et des présentations.

À compléter d'ici 2015

Priorité #3 Transparence : Conseil; Comité de Marketing & Publications; personnel.

Priorité #4: Partenariats

Objectifs stratégiques:

1. Être partenaire avec les agences de contrôle laitier pour trouver des Jerseys qui ne sont pas enregistrées en envoyant du courrier de masse, des encarts et en partageant des informations sur les troupeaux.

À compléter d'ici 2014

2. Être partenaire avec les agences de contrôle laitier pour développer un tableau mathématique spécifique aux Jerseys pour le « *retour-sur-l'alimentation.* »

À compléter d'ici 2014

3. Bâtir de nouveaux marchés d'exportation en établissant des relations commerciales avec des marchés en développement et en ayant une présence importante aux événements internationaux.

À compléter d'ici 2016

Transparence : Conseil; Comité de Marketing & Publications; personnel.

4. Collaborer avec les associations régionales Jerseys en organisant des réunions annuelles conjointes, en partageant les sommaires des rencontres et par une formation de transparence conjointe.

À compléter d'ici 2014

Transparence : Conseil; associations régionales Jerseys; personnel.

5. Faire une recherche sur les bénéfices et inconvénients de participer à un livre multi races.

À compléter d'ici 2014

Transparence : Conseil; personnel.

Priorité #5: Recherche

Objectifs stratégiques:

1. Augmenter la représentation Jersey dans les facilités de recherches en faisant du lobbying auprès des universités agricoles et Agriculture et agroalimentaire Canada pour qu'ils incluent les Jerseys dans leurs troupeaux.

À compléter d'ici 2015

2. Faire une recherche pour savoir pourquoi le compte de cellules somatiques tend à être plus élevé chez les Jerseys que chez les autres races dans le but d'améliorer la qualité du lait.

À compléter d'ici 2014

3. Demander à Agriculture et agroalimentaire Canada de faire une recherche sur les fonctions du rumen des Jerseys pour savoir pourquoi les Jerseys produisent 55 % moins de phosphore que les autres races.

À compléter d'ici 2016

4. Encourager les agences de mise en marché du lait à faire une recherche sur la composition du lait selon la race incluant la caséine A1/A2 et faire du lobbying pour demander des changements dans le prix du lait des Jerseys.

À compléter d'ici 2016

Priorité #5 Transparence : Conseil; personnel.

Priorité #6: Jeunesse

Objectifs stratégiques:

1. Mettre sur pieds quatre programmes « *Jersey: la prochaine génération* » partout au Canada conjointement avec un événement laitier régional.

À compléter d'ici 2015

2. Connaître les étudiants en agriculture en visitant les collèges et universités agricoles pour discuter de la recherche Jersey.

À compléter d'ici 2014

3. Augmenter la valeur d'une carte de membre Junior en augmentant l'âge limite et en offrant un programme spécial d'escomptes.

À compléter d'ici 2014

Priorité #6 Transparence : Conseil; Comité jeunesse et prochaine génération; personnel.

Programmes prix et bourses d'études

Présenté au cours de l'année

Bourses d'étude jeunesse de Jersey Canada

Jonathan St-Yves Lambert
Louiseville, QC

Casey Morey
Rochester, AB

Explorer l'expérience Royal

Dannille Chard
Dewdney, BC

Ambassadeur Royal Jersey

Andrea Nixon
Rockwood, ON

Récompense Nola Brown

Alexandra Hayes
Creston, BC

Récompense
Earl Vander Meulen

Dawn & George Van Kampen
Orangeville, ON

Récompense de Production

Platine, Or et Argent certificats et Vaches souches étoiles sont disponibles sur demande chez Jersey Canada.

PRIX INDIVIDUELS

Jeune de Distinction

Cette récompense est présentée à une jeune personne entre 18 à 25 ans participant activement au milieu Jersey au Canada.

Casey Morey - *Rochester, AB*

Jeune Méritant Jersey

Cette récompense souligne les accomplissements d'éleveurs Jerseys de moins de 40 ans.

Dave Beaudoin
Ferme Gillard - Princeville, QC

Len & Sarah Congdon
Mazylake Jerseys - Bashaw, AB

Gerjan & Alberdien Keuper
Keuper Jerseys - Fallun, AB

Membre Honouraire à Vie

Cet honneur reconnaît la contribution à long terme d'un individu en matière de leadership dans la race.

Robert Mellow
Glenholme Jerseys - Caledon, ON

Bruce & Aileen Nixon
Rosalea Jerseys - Norval, ON

Reconnaissance commémorative Ralph J. Barichello

Cet honneur reconnaît la contribution à long terme d'un individu dans l'industrie agricole au Canada plaçant une emphase sur les accomplissements réalisés au cours de l'année précédant la sélection.

Dick Heapy
Blanshard Holsteins - Oakriver, MB

PRIX DE PERFORMANCE

Coupe du Président

Pour la vache vivante avec les meilleures records à vie en production pour le lait, le gras et la protéine.

Gras

SPRUCE AVENUE BERRETTA BEV (10200507)
5313 Kilogramme Gras
Propriétaire: Spruce Avenue Farms Inc. - Paris , ON

Protéine

VALTALLINA DUNC FLICK (10204240)
4210 Kilogramme Protéine
Propriétaire: Valtallina Jerseys - Aldergrove , BC

Trophée du Temple de la renommée

Décerné pour la vache avec la MCR pour gras plus protéine la plus élevée.

PARKVIEW C-GAR HARPER ET (116114314)
3-4 12,313L 628 5.10%G 479 3.89%P
MCR: 431-400-444
Composite MCR's – Gras & Protéine: 844

Propriétaire:
Lorne Ella & Hollylane Jerseys - Corbyville, ON

ÉLEVEURS ÉMÉRITE ET MAÎTRE ÉLEVEUR

Les prix Maître éleveur et Éleveurs émérite sont basé sur un système de points, avec des points pour la production, la classification, les taureaux, et les vaches souches étoiles.

Éleveurs émérite

Reconnait l'excellence de l'élevage Jersey sur une plus coutre période.

Catégorie 1 *(5-9 enregistrements/an)*
Lookout Jerseys (Lookout) - *North Hatley, QC*

Catégorie 2 *(10-24 enregistrements/an)*
Alan & Julie Cunnington (Aland) - *Caledon, ON*

Catégorie 3 *(25+ enregistrements/an)*
Rexlea Jerseys Inc (Rexlea) - *Schomberg, ON*

Maître éleveur

Reconnaît à long terme pour l'élevage des vaches Jerseys.

Lorne Ella (Rock Ella) - *Milton, ON*

Rapport financier

EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBER 2013

Le comité d'opérations de Jersey Canada est fier de présenter le rapport financier 2013. Comme présenté dans l'état des opérations, 2013 s'est terminée avec un surplus de 14 697 $. Ce surplus est un net contraste avec la perte nette réalisée en 2012 et résulte d'une gestion serrée des dépenses de l'Association combinée à une augmentation des revenus. Voici quelques items qui ont démontré des changements significatifs en 2013 comparativement à 2012:

Test d'ADN

■ Revenus 17 770 $ vs 24 430 $ en 2012 ■ Dépenses 16 483 $ vs 21 678 $ en 2012

En 2013 Jersey Canada a commencé à accepter les résultats de tests SNP Genotype comme moyen de vérification parentale (pour usage domestique seulement). C'est pourquoi moins de tests d'ADN microsatellites ont été complétés par des propriétaires de Jerseys ce qui a réduit les revenus et les dépenses. Un frais d'administration de 10 $ a été instauré à l'automne 2013 pour les animaux utilisant les résultats SNP Genotype aux fins de vérification parentale.

Développement de marché

■ Revenus 10 149 $ vs 5453 $ en 2012 ■ Dépenses 8318 $ vs 37 208 $ en 2012

L'achat et la vente des livres « *Dairy Queen* » étaient inclus sous *développement de marché* en 2013 ainsi que la vente de plusieurs statuettes de la vache modèle. Ces revenus étaient ajoutés au revenu général provenant de la vente de vêtements promotionnels. Noter aussi que les dépenses 2012 de *développement de marché* incluaient 22 500 $ qui fut retiré des investissements et destiné à commanditer un projet de recherche à l'Université de Guelph. 10 000 $ furent versés à l'Université pour couvrir les frais de recherche et le reste sera utilisé en 2014 pour la promotion et le marketing des résultats de cette étude.

Intérêts et comptes en souffrance

■ Revenus 19 762 $ vs 17 347 $ en 2012

Les employés Jersey Canada travaillent fort pour suivre les comptes à payer. Le nombre de comptes de Jersey Canada s'accroît avec le nombre grandissant de propriétaires de Jerseys.

Enregistrements, transferts et membres

■ Revenus 335 399 $ vs 308 478 $ en 2012

En 2013, nous avons procédé au plus grand nombre d'enregistrements des 46 dernières années, incluant bon nombre d'animaux plus âgés. Le nombre de transferts est demeuré semblable à 2012 mais il y a eu une baisse dans le nombre de cartes de membres vendues.

Activités de la RAWF

■ Dépenses 10 636 $ vs 7140 $ en 2012

Toutes les dépenses de voyage du personnel de Jersey Canada qui ont participé à des activités de la RAWF 2013 furent comptabilisées sous ce poste plutôt que sous le poste de *déplacement du personnel* comme ce fut le cas en 2012. Ceci incluait aussi les frais de location d'emplacement du kiosque et les récompenses remises lors de l'exposition nationale Jersey.

Réunions

■ Dépenses 24 886 $ vs 31 555 $ en 2012

La *réunion de mi-année* 2013 du conseil d'administration s'est tenue à Guelph ce qui a engendré une plus grande dépense de déplacement mais un frais réduit pour la location d'un local de réunion. La *réunion de mi-année* 2012 s'était tenue à Ottawa pour permettre la rencontre avec David Trus au sujet de la Loi sur la généalogie des animaux.

Déplacement du personnel

■ Dépenses 9720 $ vs 16 791 $ en 2012

La réduction significative des dépenses imputées au poste de *déplacement du personnel* résulte du fait que les dépenses de déplacement reliées à la RAWF ont été correctement attribuées à ce poste. Les événements de l'industrie auxquels la Directrice générale a assisté ont également été plus stratégiquement choisis. On s'attend à une augmentation dans les *dépenses du personnel* en 2014 car la Conférence du World Jersey Cattle Bureau se tiendra en Afrique du sud en septembre.

Contributions au CDN

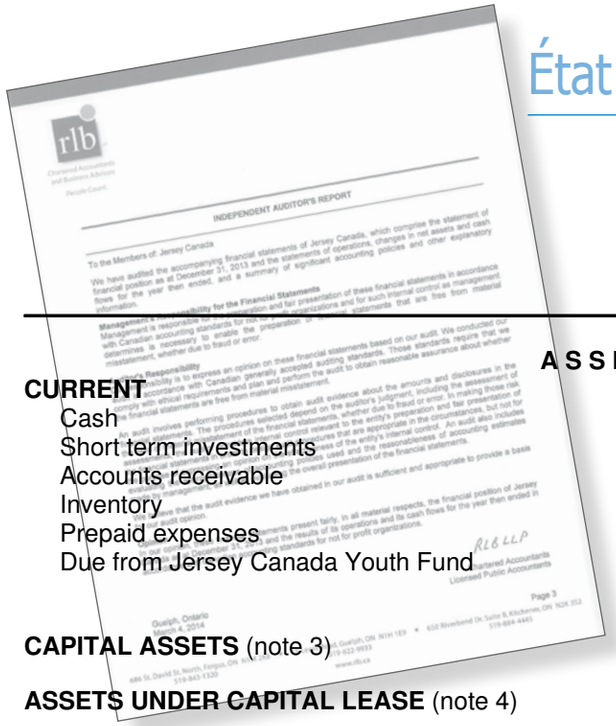
■ Dépenses 1400 $ vs 1000 $ en 2012

Chaque année, Jersey Canada verse une cotisation de 1000 $ au CDN. En plus, les dépenses de 2013 comprenaient le frais d'inscription pour qu'un membre du conseil participe à la réunion générale annuelle du CDN.

Magazine/Publications

■ Revenu 128 095 $ vs 135 453 $ en 2012 ■ Dépenses 107 793 $ vs 137 948 $ en 2012
■ Surplus de 20 302 $ en 2013 au poste Magazine/Publications vs une perte nette de 2495 $ en 2012

Il y a eu une augmentation dans les revenus de publicité pour le magazine et les annonces bannières internet en 2013 par contre, on a alloué moins d'argent de subvention pour avril-décembre 2013 (le solde de l'argent de subvention de 2013 sera appliqué au début de 2014). Des dépenses plus basses pour le *service internet* ont permis de compléter le développement du site internet de Jersey Canada. Il y a eu une baisse dramatique des coûts d'impression grâce à des changements dans la mise en page du magazine et du placement de pages noir et blanc dans chaque édition du magazine.



État de la situation financière

AU 31 DÉCEMBER 2013

	2013	2012
A S S E T S		
CURRENT		
Cash	$ 0	$ 32,650
Short term investments	207,032	166,276
Accounts receivable	159,794	152,791
Inventory	8,928	12,290
Prepaid expenses	6,099	5,914
Due from Jersey Canada Youth Fund	2,345	2,676
	384,198	372,597
CAPITAL ASSETS (note 3)	141,539	152,582
ASSETS UNDER CAPITAL LEASE (note 4)	15,195	0
OTHER		
Registry system development cost	92,175	92,175
System enhancements	10,435	10,435
Less: accumulated amortization	(102,610)	(102,610)
	0	0
RESTRICTED JERSEY CANADA YOUTH FUND (note 5)		
Cash	4,543	3,511
Investments	36,670	37,232
Due to Jersey Canada General Fund	(2,345)	(2,676)
	38,868	38,067
	$ 579,800	$ 563,246
L I A B I L I T I E S		
CURRENT		
Bank overdraft (note 11)	$ 18,499	$ 0
Accounts payable and accrued liabilities	38,999	87,621
Government remittances payable	6,480	4,867
Prepaid subscription revenue (note 10)	13,451	11,844
Registry advances (note 10)	16,038	15,929
Deferred government grant (note 10)	22,250	10,987
Current portion of capital lease obligation (note 8)	7,306	0
	123,023	131,248
CAPITAL LEASE OBLIGATION (note 8)	10,082	0
	133,105	131,248
N E T A S S E T S		
Net assets invested in capital assets	139,346	152,582
Restricted for Jersey Canada Youth	38,868	38,067
Unrestricted net assets	268,481	241,349
	446,695	431,998
	$ 579,800	$ 563,246

État des opérations

EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBER 2013

	2013 BUDGET (note 7)	2013 ACTUAL	2012 ACTUAL
REVENUES			
D.N.A. testing	$ 23,000	$ 17,770	$ 24,430
Market development	4,000	10,149	5,453
Commission	2,000	170	914
Interest on overdue accounts	13,000	19,762	17,347
Investment income (note 9)	5,500	267	4,992
Pedigrees / catalogues / reports	9,000	7,500	7,302
Registrations, transfers and memberships	334,300	335,399	308,478
Rental	2,400	2,372	2,372
Magazine/publications revenues (schedule 2)	156,100	128,095	135,453
Government grant - amortized capital purchases	0	5,529	9,129
Other	100	405	54
	549,400	527,418	515,924
EXPENSES			
Administration (schedule 1)	99,300	92,743	92,730
D.N.A. testing	20,000	16,483	21,678
RAWF activities	10,000	10,636	7,140
Building (schedule 1)	31,620	29,739	31,951
Magazine / publications expenses (schedule 2)	121,240	107,793	137,948
Meetings (schedule 1)	33,220	24,886	31,555
Pedigrees / catalogues / reports	100	42	19
Salaries and benefits (schedule 1)	132,477	151,738	155,359
National extension program	50,000	44,677	41,786
Staff travel	15,000	9,720	16,791
Special grants and memberships	2,500	1,552	2,081
CDN contributions	1,000	1,400	1,000
Market development	37,850	8,318	37,208
	554,307	499,727	577,246
(SHORTFALL) SURPLUS before the following:	(4,907)	27,691	(61,322)
Amortization (schedule 1)	(10,900)	(14,082)	(16,599)
Gain (loss) on foreign exchange	500	287	(259)
	(10,400)	(13,795)	(16,858)
(SHORTFALL) SURPLUS from operations for the year	(15,307)	13,896	(78,180)
JERSEY CANADA YOUTH FUND SURPLUS (note 5)	0	801	197
(SHORTFALL) SURPLUS for the year	$ (15,307)	$ 14,697	$ (77,983)

Pour obtenir la copie complète des états financiers vérifiés :
1] Visitez notre site internet: www.jerseycanada.com/francais/pages/annual-report.html
2] Contactez le bureau: phyllis@jerseycanada.com ou téléphonez au (519) 821-1020

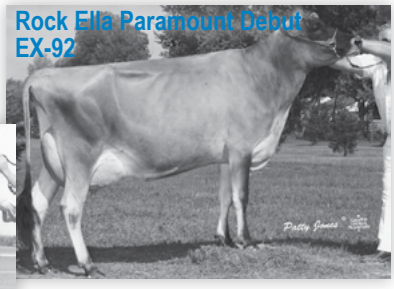
Maîtres éleveurs de Jersey Canada

DEPUIS 1969

1969 Pierre Veillon, Wendybrook, QC
1970 Gilbert Robison, Campburn, NB
1971 Norman Bagg, Edgelea, ON
1972 R.T. Sayles, Spruce Avenue, ON
1973 Cecil Mortson, Mordale, ON
1974 John Batty, Crescent, ON
1975 Redelmeier Family, Don Head, ON
1976 Maurice Beatty, Lindale, ON
1977 R.T. Stenger & Son, Enniskillen, ON
1978 Featherstone Brothers, Avonlea, ON
1979 John S. Adamson, Dalcraig, NS
1980 D.H. McCaig & Son, Norval Acres, QC
1981 Rock Ella Jersey Farm, Rock Ella, ON
1982 Llolyn Farms Ltd., Llolyn, ON
1983 John White, Valleystream, ON
1984 Grant Butcher, Granclare, ON
1985 Floyd Dingwall, Spruce Vine, ON
1986 Brian Sayles, Bridon, ON
1987 William Fletcher, Pleasant Nook, ON
1988 Robert Anderlini, Valtallina, BC
1989 Albert Taylor, Pine Grove, ON
1990 Ralph Quadling, Longacres, BC
1991 Barry G Little, Meadow Lawn, ON
1992 Karl & Isolde Koeppe, Franken, ON
1993 Robert & Bruce Mellow, Glenholme, ON
1994 George Brown, Brownlane, NB
1995 Albert Boswell, Marshfield, PEI
1996 Roger E Ray & Diane Jarrell-Ray, Hollylane, ON
1997 John & Helen Sheardown, Rexlea, ON
1998 Sean McMahon, Shamrock, ON
1999 Lionel McKeown, Glenamore, ON
2000 Fred & Ruth Armstrong, Huronia, ON
2001 Dean Sayles, Spruce Avenue, ON
2002 James D Livock, Avonlea, ON
2003 Joan & Henry Westwick, Handen Farm, BC
2004 Chris & Valerie Richardson, Rich Valley, ON
2005 Leonard & Greg Mortson, Mordale, ON
2006 Brian & Linda Raymer, Bri-Lin, ON
2007 Dave & Anne Honderich, Willow Creek, ON
2008 Robert & April Jarrell, RJF, ON
Stephen Borland, Rapid Bay, QC
2009 Don & Evon Hendrickson, Gaymar, BC
2010 Paul & Lorraine Franken, Paullor, ON
2011 The Sayles Family, Bridon, ON
2012 Michael Stern, Potwell, Paris, ON
2013 Eric Thompson, Pine Haven, NS
2014 Lorne Ella, Rock Ella, ON

Rock Ella Golden Girl
Sup EX 94-3E

Rock Ella Perimiter
EX-90


Rock Ella Paramount Debut
EX-92

Rock Ella Bel Bas Nancy
EX

Rock Ella To Be Riva
EX 90-3E